

孟母三迁

我们的成功不仅需要自己的努力，周围环境的作用也很重要。



100508wang

wǒ men de chéng gōng bù jǐn xū yào zì jǐ de nǚ lì zhōu wéi
我们 的 成功 不仅 需要 自己 的 努力， 周围
huán jìng de zuò yòng yě hěn zhòng yào rú guǒ nǐ zhōu wéi
环境 的 作用 也 很 重要。 如果 你 周围
de rén dōu shì nǚ lì xué xí de rén nǐ yě bú huì
的 人 都是 努力 学习 的 人， 你 也 不会
lǎn dào táo kè shuì jiào kě shì rú guǒ nǐ shēn biān de
懒到 逃课 睡觉。 可是 如果 你 身边 的
tóng shì bù hǎo hǎo gōng zuò shàng jí ān pái de shì qíng
同事 不 好好 工作， 上级 安排 的 事情
dōu suí biàn yìng fù nà nǐ de gōng zuò jī jí xìng
都 随便 应付， 那 你 的 工作 积极 性
yě bú huì gāo
也 不会 高。

měi tiān dōu zài chǎo nào zá luàn de huán jìng zhōng dù guò,
每天 都 在 吵闹 杂乱 的 环境 中 度过，
nǐ de xīn qíng yí dìng huì shòu gān rǎo rú guǒ zài
你 的 心情 一定 会 受 干扰。 如果 在
shū shì hé xié yǒu shàn de huán jìng zhōng nǐ yě
舒适， 和谐， 友善 的 环境 中， 你 也
huì bèi gāo shàng de qíng cāo gǎn rǎn zhè jiù shì zhōng guó
会 被 高尚 的 情操 感染， 这 就是 中国
gǔ huà shuō de jìn zhū zhě chì jìn mò zhě hēi
古话 说 的 “近 朱者赤， 近墨 者 黑”。
mèng zǐ shì zhōng guó gǔ dài de shèng rén tā de xué shēng
孟子 是 中国 古代 的 圣人， 他 的 学生



RICCIWAWA

Your Chinese Learning Companion



biàn bù quán guó shì yí gè wěi dà de jiào yù jiā
遍布 全国， 是 一 个 伟 大 的 教 育 家。

guān yú mèng zǐ de diǎn gù ----- mèng mǔ sān qiān jiù
关于 孟子 的 典故 ----- 孟母三 迁， 就

shuō míng le huán jìng de zhòng yào xìng mèng zǐ xiǎo de
说明 了 环境 的 重要 性。 孟子 小的

shí hòu jiā zhù zài fén dì fù jìn mèng zǐ měi tiān xué
时候， 家住 在 坟地 附近， 孟子 每天 学

zhe dà rén bài guì wán bàn sāng shì de yóu xì mèng zǐ
着 大人 拜跪， 玩 办 丧事 的 游戏， 孟子

de mǔ qīn kàn le hěn dān xīn yú shì bān jiā dào
的 母亲 看 了 很 担心， 于是 搬家 到

jí shì fù jìn dàn shì zài jí shì fù jìn shēng huó mèng zǐ
集市 附近。 但是 在 集市 附近 生活， 孟子

yòu cháng hé lín jū xiǎo hái wán zuò mǎi mài de yóu xì
又 常 和 邻居 小孩 玩 做 买卖 的 游戏，

sī xiǎng shàng yuè lái yuè ài qián cái ér qiě měi tiān dōu
思想 上 越来越 爱 钱财， 而且 每天 都

bèi chǎo nào de huán jìng yǐng xiǎng zhe mèng mǔ jué de
被 吵闹 的 环境 影响 着， 孟母 觉得

huán jìng dài lái fù miàn yǐng xiǎng tài dà zuì hòu bān dào le
环境 带来 负面 影响 太大， 最后 搬 到 了

xué xiào páng biān zài zhè lǐ mèng zǐ tīng zhe dú shū de
学校 旁边， 在 这里 孟子 听 着 读书 的

shēng yīn xué huì le wēn hé dì lǐ mào dài rén ér qiě
声音， 学会 了 温和 地 礼貌 待人， 而且

mèng zǐ hé xué xiào de hái zi zài yì qǐ měi tiān dōu huì
孟子 和 学校 的 孩子 在 一起， 每天 都会

hěn rèn zhēn xué xí mèng mǔ zhè cái ān xīn le zhè gè
很 认真 学习， 孟母 这 才 安心 了， 这个



RICCIWAWA

Your Chinese Learning Companion



zhe míng de diǎn gù shuō míng le huán jìng de zhòng yào xìng
着 名 的 典故 说明 了 环境 的 重要
性。

zhè jiù shì wèi shén me rén men zài mǎi fáng de shí hòu
这 就是 为 什么 人们 在 买房 的 时候，
zǒng xiǎng zài xué xiào huò zhě huán jìng zhì liàng gāo de
总 想 在 学校 或者 环境 质量 高 的
dì fāng jū zhù yīn wèi zhè yàng de huán jìng huì gěi hái zi
地方 居住， 因为 这样 的 环境 会 给 孩子
dài lái hǎo de yǐng xiǎng hái zi kě yǐ gǎn shòu hé xué xí
带来 好 的 影响， 孩子 可以 感受 和 学习
liáng hǎo de pǐn dé huán jìng gěi wǒ men dài lái de yǐng xiǎng
良好 的 品德， 环境 给 我们 带来 的 影响
fēi cháng zhòng yào tā néng gǎi biàn rén de ài hào hé
非常 重要， 它 能 改变 人 的 爱好 和
xí guàn shèn zhì shǐ rén shēng biàn dé wán quán bù tóng
习惯， 甚至 使 人生 变得 完全 不同。

Our success requires not only our own efforts, but also the role of our surroundings. If you are surrounded by people who study hard, you won't be too lazy to skip classes and sleep. However, if the colleagues around you do not work well, and the things arranged by the superiors are handled casually, then your enthusiasm for work will not be high.

Every day is spent in a noisy and cluttered environment, and your mood will definitely be disturbed. If you are in a comfortable, harmonious and friendly environment, you will also be infected with noble sentiments.

Mencius was a sage in ancient China. His students spread all over the country and he was a great educator. The allusions about Mencius, the three relocations of Meng's mother, illustrate the importance of the environment. When Mencius was young, his family lived near the cemetery. Mencius learned to worship and kneel as adults every day and played funeral games. Mencius' mother was very worried when he saw it, so he moved to the market. But living near the market, Mencius often played the game of buying and selling with the neighbors' children, and he loved money more and more in his mind, and was affected by the noisy environment every day. Mother Meng felt that the



RICCIWAWA

Your Chinese Learning Companion



negative impact of the environment was too great, and finally moved to Next to the school, Mencius listened to the sound of reading and learned to treat people with gentleness and courtesy, and Mencius and the children in the school would study hard every day. Only then did Mother Meng feel at ease. This famous allusion illustrates the importance of the environment. sex. This is why when people buy a house, they always want to live in a school or a place with a high-quality environment, because such an environment will have a good impact on children, children can feel and learn good morals, and the impact of the environment on us Very important, it can change people's hobbies and habits, and even make life completely different.



RICCIWAWA

Your Chinese Learning Companion

